

# CONECTA

OCTUBRE 2017



**“Jesús el migrante”**

# CONECTA 78

**Imagen de portada:** Fotografía de Dorothea Lange, 1936, EEUU. Aparece en la foto Florence Thompson con su familia. Esta imagen icónica fue utilizada por Imelda Poole en su exposición para atraer la atención sobre los migrantes.

Más información en: [www.ibvm.es](http://www.ibvm.es)

También puedes seguirnos en Facebook y Twitter



[ibvmEspana](https://www.facebook.com/ibvmEspana)



[@IBVM\\_Irlandesas](https://twitter.com/IBVM_Irlandesas)

## En este número

El Conecta nº 78 ofrece en primer lugar, un resumen de la conferencia que pronunció Imelda Poole en Roma, a finales del pasado mes de abril, sobre la Trata de personas en el Siglo XXI, la era de las migraciones, bajo el título “Jesús, el migrante”. Por otro lado, este verano han tenido lugar dos encuentros internacionales relevantes para el Instituto de Mary Ward: el encuentro del profesorado de todos los colegios IBVM del mundo que tuvo lugar en Sudáfrica, al que asistió una delegación de España que nos cuenta con detalle el viaje y el ilusionante contenido de sus sesiones de trabajo; y el II Encuentro Internacional de Amigos de Mary Ward, que tuvo lugar en York, Reino Unido, al que asistieron Lourdes Arenado y M<sup>a</sup> Teresa Vorcy, de la provincia española.

Además, recordamos brevemente que en tan solo unos meses, el trabajo de tres religiosas del IBVM ha obtenido reconocimiento a nivel internacional, Mary Owens, Patricia McLaughlin y Orla Treacy. Pilar González Cano, Ibvm, nos presenta un resumen del informe 2017 sobre la Trata de Personas, el reputado informe TIP. Por último, ofrecemos la actividad de las voluntarias y voluntarios de este veranos y la actividad de nuestros colegios.

## CONTENIDOS

Conferencia de Imelda Poole, Jesús el migrante	3
Tres religiosas IBVM premiadas en 2017	6
Informe TIP sobre Trata de personas	7
Encuentro de profesorado de colegios IBVM en Sudáfrica	9
II Encuentro Internacional de Amigos de Mary Ward, en York, Gran Bretaña	15
Voluntariado de la Fundación MW en Asilah e India	16
Actividad en los colegios IBVM	14

# SIGLO XXI: LA ERA DE LA MIGRACIÓN. JESÚS EL MIGRANTE

Imelda Poole, Ivbm, pronunció una conferencia sobre trata y migraciones en Roma, durante el Encuentro de Liderazgo Extendido que se celebró a finales de abril, 2017.



Un momento de la conferencia de Imelda Poole en Roma, el 26 de abril de 2017.

Imelda comenzó la exposición con una imagen de una mujer migrante bajo el título “Jesús, el migrante”, considera importante mirar a la cuestión de los migrantes y refugiados de un modo más amplio, ya que está estrechamente relacionada con la trata de personas, las guerras, los desastres naturales, la pobreza y con el modo de vida inconsciente que lleva la sociedad en que vivimos, centrada en el consumismo y la avaricia, plagada de corrupción e injusticia invisibilizada.

Las cifras no mienten, en 2017, hay muchas más personas en movimiento (migrantes) que al final de la II Guerra Mundial. En 2015 había 244 millones de

## **Hay más personas migrantes hoy que en los años posteriores a la II Guerra Mundial**

migrantes en el mundo, un aumento del 40% con respecto al año 2000. A la vez hay 740

millones de migrantes internos y 65 millones de personas son víctimas de desplazamientos forzados, por la guerra o la persecución.

Vivamos donde vivamos, siempre habrá cerca personas en alguna de estas situaciones, y donde existen estos migrantes o refugiados existe la trata de personas. Las redes de traficantes son muy poderosas en estos días. Las más vulnerables al tráfico sexual son las personas migrantes, sobre todo las que sufren las terribles situaciones de pobreza

debido al cierre de fronteras de los países más ricos o en paz, como Europa.

En todas las estadísticas salta a vista que las mujeres son el porcentaje más alto de víctimas, pero es interesante que en los últimos 10 años, está aumentando la trata de hombres, y eso es debido a la trata con fines de explotación laboral, principalmente para las grandes explotaciones agrícolas y ganaderas, fábricas, personal doméstico y para los grandes barcos de pesca. La mano de obra barata no solo existe en los países pobres sino también en el mundo desarrollado, cerca de donde vivimos.

### La Red Profunda

La trata de seres humanos ha aumentado además con las nuevas tecnologías, como la llamada red profunda, el internet oculto que escapa al control de la policía a través del cual se mueven las peores bandas criminales a nivel global.

Además de la trata sexual y laboral, existen otros fines del trata de personas adultas y menores: para niños soldado, para mendigar, para matrimonios forzosos, pornografía, pornografía por internet, niños utilizados para cometer delitos en las calles...

Las formas de explotación de los pobres y vulnerables se reinventan. Hay familias enteras de la etnia roma, de Albania, que han sido llevadas por la fuerza a Reino Unido, para solicitar las ayudas sociales británicas, más altas que en otros países, pero



Imelda Poole durante el transcurso de su charla

son los traficantes los que se quedan ese dinero, la familia no recibe nada y vive en la miseria.

comportan con tal brutalidad estos hombres?”.

La mayoría de los traficantes

**Las mujeres y niñas son las que más sufren la trata, pero en los últimos 10 años el número de hombres ha aumentado debido a la trata con fines de explotación laboral**

Imelda trabaja también acudiendo a la cárcel de hombres en Albania a visitar a los condenados a cadena perpetua. “Porque hay que mirar a los dos lados de esta lacra ¿Quiénes son los traficantes? ¿Por qué se

provienen del mismo país que la víctima. Se ganan su confianza, suelen incluso ser personas conocidas de las víctimas y sus familias. Los traficantes que conoce en la cárcel son personas pobres y vulnerables, ellos y sus

familias, al igual que las personas con las que han traficado, no son los que más dinero ganan con el tráfico. Ellos no niegan lo que han hecho y le restan importancia diciendo “bueno, todo el mundo lo hace”. Estos hombres también sufren injusticia y sus derechos fundamentales tampoco han sido respetados, ya que han sido condenados sin un juicio, al no tener dinero para pagarse un abogado.

Los traficantes en lo más alto del ranking de la organización, los que más dinero ganan, no tienen un aspecto que los delate.

Imelda recuerda un documental de la televisión británica, sobre una operación policial que acabó deteniendo al principal cerebro de una red de trata y

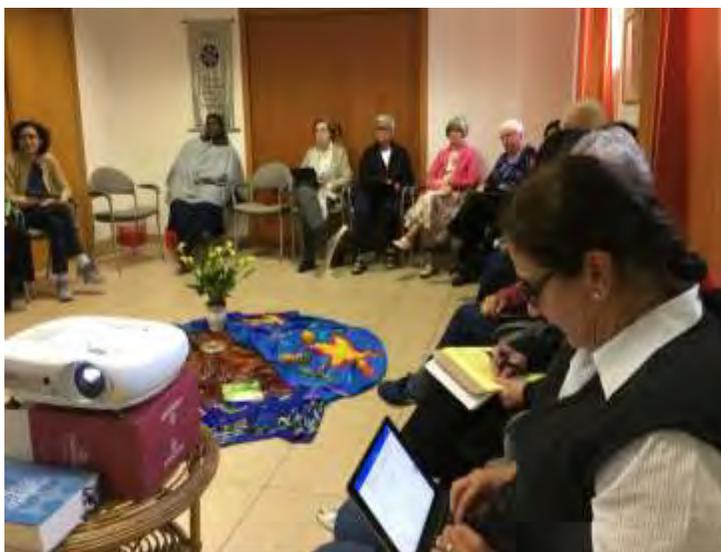
éste era un joven chino que estaba estudiando su doctorado y vivía como un estudiante más.

Algo por lo que luchan en Albania es por cambiar el sistema patriarcal imperante, muy arraigado en la sociedad. Tienen programas con hombres en sus centros.

Tras investigar las condiciones de vida y la situación de desempleo y falta de tierra y de derechos básicos, vieron necesario ocuparse de esto en la lucha contra la trata, ya que es caldo de cultivo para que surjan traficantes.

## Problema global

La trata es un problema global, y se produce en sitios comunes, por ejemplo el tráfico con fines de explotación sexual se da en hoteles, burdeles, servicios de compañía, paradas de camioneros... La trata de mano de obra barata o esclava puede estar teniendo lugar a nuestro lado, o podemos estar consumiendo productos que han sido elaborados, o pescados o recolectados por esclavos del siglo XXI. “Es una importante pregunta



para nuestras conciencias”, reflexiona Imelda, pensar si estamos consumiendo algo

## Los traficantes encarcelados en Albania son vulnerables y pobres como sus víctimas, han sido condenados sin un juicio por no tener dinero para un abogado

relacionado con personas traficadas.

Este trabajo de lucha contra la trata no se puede hacer en solitario, hay que trabajar en interconexión continua con toda una red de organizaciones e

instituciones, la policía, los servicios sociales, la justicia... y



todo ello a nivel internacional. Poole terminó su exposición con una bonita metáfora de este trabajo en equipo.

En una reunión en Canadá, participó en una actividad de tocar el tambor con el resto del equipo. Cada una de las personas participantes tenía un tambor, muchas no sabían tocarlo, sin embargo, todo el mundo tocaba su tambor y a Imelda le llamó la atención la armonía conseguida. De repente se dio cuenta de que el animador, estaba marcando el ritmo de un modo seguro, fuerte. Bum. Bum. Bum. De algún modo todos se acoplaron a ese ritmo central. “Para mí este modo de trabajar en como el arte de tocar el tambor juntos. Si escuchas con atención ese ritmo central que

para mí es Dios, sea como sea el equipo, esté donde esté, si escuchas de verdad, poco a poco entre todos alcanzaremos la armonía y juntos seremos fuertes para superar las dificultades. Esa es mi filosofía”. / ROSA MORO

# TRES IBVM PREMIADAS ESTE AÑO

**El 2017 ha sido un año de reconocimientos para el IBVM. En junio, la religiosa Mary Owens fue galardonada por su labor en Kenia. En julio, Patricia Mc Laughlin recibió la más alta distinción del Ministerio de Educación de Perú; y en septiembre, la labor de Orla Treacy en Sudán del Sur fue premiada en su Irlanda natal.**

## Mary Owens, en Kenia



Mary Owens muestra el premio a algunos niños de Nyumbani

El Ministerio de Salud de Kenia galardonó a Mary Owens, Ibvm, en junio por su continuo servicio y dedicación al Programa de Terapia Anti-Retroviral (ART) del país. Mary Owens es directora del hogar infantil Nyumbani, una comunidad que apoya y cuida tanto a los huérfanos como a los ancianos afectados por el VIH / SIDA.

Sr Mary, natural de Dublín, llegó a Kenia en 1969. Junto con un sacerdote jesuita estableció Nyumbani Children's Home (Nyumbani significa casa en swahili). Al principio pretendían atender a 1.000 niños y 100 *Susus* o abuelos, las dos generaciones olvidadas por la epidemia del VIH / SIDA, pero hoy, bajo su liderazgo, el programa asiste a más de 4.000 niños.

La hermana Owens afirma: "En primer lugar, ayudamos porque es justo ayudar a los más necesitados. Estamos unidos por algo más que por la globalización. Estamos unidos por una

humanidad compartida. El destino de los demás es un asunto que nos preocupa. De esta humanidad compartida viene una responsabilidad para aquellos que están en gran necesidad más allá de las fronteras de nuestro propio estado".

## Patricia McLaughlin, en Perú

En julio, Patricia McLaughlin, Ibvm, directora del colegio Fe y Alegría 58 Mary Ward, de Jicamarca, Perú, fue condecorada



Patricia Mc Laughlin, segunda dcha

con las Palmas Magisteriales 2017 en el grado Amauta. Este es el máximo galardón que otorga el estado peruano a docentes y profesionales que contribuyen al desarrollo de la educación.

Patricia, natural de Loughgeil, Irlanda del Norte, llegó a Perú en 2001, para dirigir el colegio Fe y Alegría 58, que se acababa de crear en una de las zonas más pobres de Lima. 16 años después, ese colegio, que empezó con apenas 120 estudiantes y tres aulas "sin puertas ni ventanas", alberga a casi 1000 niñas y niños y es considerado uno de los mejores

del país, llegando a obtener diversos reconocimientos como el primer puesto en la Evaluación censal 2012 o el premio La Buena Escuela 2013.

## Orla Treacy, en Irlanda

En septiembre, la hermana Orla Treacy, Ibvm, fue condecorada en su Irlanda natal con el premio Hugh O'Flaherty International Humanitarian 2017. Orla es conocida y apreciada en su región de origen por ser la hija del antiguo secretario del Condado de Kerry.

Nacida en 1973 en Bray, condado de Wicklow, la familia de Orla se trasladó a Tralee, donde su padre, Blaise Treacy, ocupó el puesto de Secretario del Condado de Kerry. Después de pasar un verano en India con las Loreto Sisters, Orla decidió ingresar en el IBVM a la edad de 24 años. Lleva 11 años en

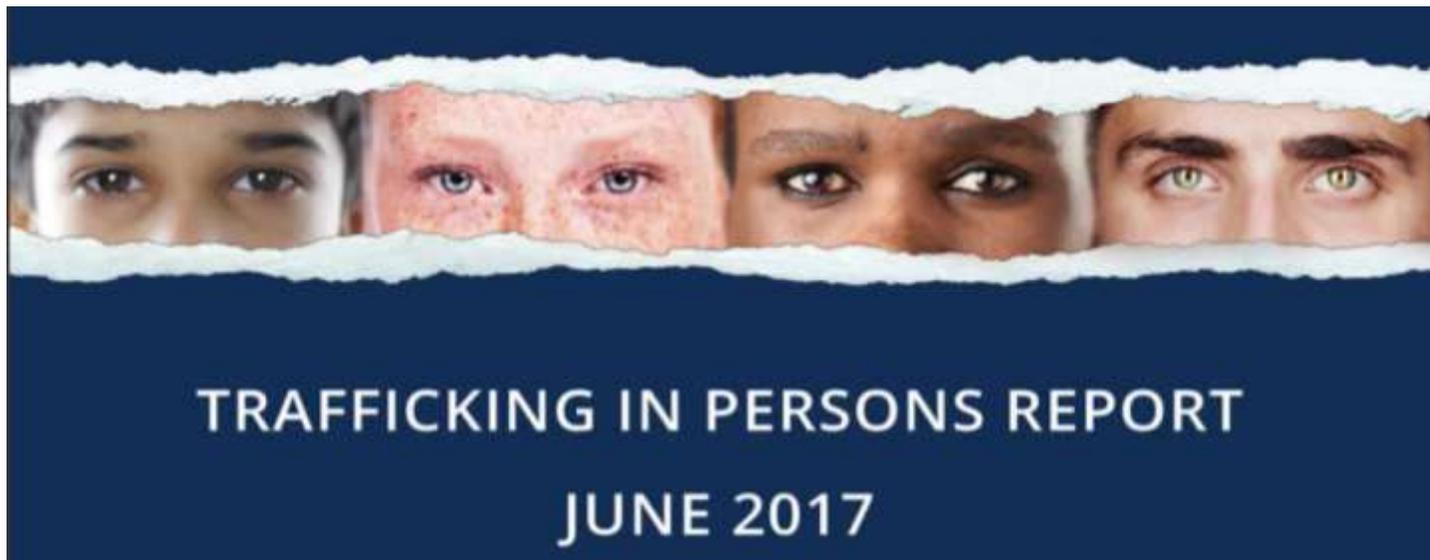


Orla Treacy con chicas del colegio de Rumbek. Foto de Paul Jeffreys

Sudán, allí ha vivido la secesión de la región del sur. Orla es la directora de la Escuela de Secundaria de Loreto en Rumbek, capital del estado de Lakes, en la que estudian más de 500 jóvenes.

# TIP. INFORME SOBRE LA TRATA DE PERSONAS

Todos los años, el Departamento de Estado de EEUU publica el informe TIP, Trafficking In Persons Report, desde la Oficina de Trata de Personas con los datos que le proporcionan los países del mundo sobre el intento constante de prevenir la trata, una de las cuestiones más trágicas de nuestro tiempo, pues priva a los seres humanos de su libertad.



El informe recoge testimonios de víctimas de distintos países. Pretende caracterizar las muchas formas de trata y la gran variedad de lugares donde ocurre.

*«Maya tenía 22 años cuando huyó de su país natal, Siria, debido al conflicto. Le prometieron un trabajo en una fábrica en el Líbano, pero cuando llegó, se vio obligada a practicar sexo comercial junto con más de 70 mujeres sirias. Sufrieron violencia física y psicológica severa. Eventualmente la policía allanó los apartamentos en los que vivían las mujeres y detuvieron a 10 hombres y ocho mujeres que habían sido parte de la trama de trata sexual.»*

El TIP evalúa cómo los gobiernos del mundo están tomando medidas para abordar el asunto. En primer lugar hay que identificar los problemas, establecer las leyes que permitan perseguir a quienes participan en

las diversas formas de trata de personas, ver cómo se cumplen esas leyes, cómo se responsabilizan las personas y cómo se crean las condiciones para que las víctimas o las potenciales víctimas de trata, con sus testimonios, puedan ayudarnos a comprender mejor la situación.

Este año se pone el acento en presentar leyes más duras y hacerlas cumplir, así como educar a los miembros de las fuerzas del orden sobre cómo identificar situaciones y no obstruir investigaciones.

El informe TIP coloca a cada país en un nivel en función de los esfuerzos del gobierno para cumplir con “las normas mínimas para la eliminación de la trata” que se encuentran en el TVPA (Trafficking Victims Protection Act). El nivel 1, el más alto, indica que un gobierno ha reconocido la existencia de la trata, ha hecho

esfuerzos para abordar el problema, y cumple con las normas mínimas de TVPA.

El informe de cada año corresponde a datos del año anterior. Los datos del de 2017 corresponden al año 2016.

## **España se mantiene en nivel 1**

- Las autoridades cooperaron en gran medida con las leyes multinacionales.
- Prepararon a más agentes de policía y a los jueces.
- Reforzaron la colaboración con las ONGs para la identificación y asistencia a las víctimas.

## **Recomendaciones para España**

1. Aumentar la persecución al trabajo forzado.
2. Incrementar la preparación en la identificación de las víctimas (menores, industria y agricultura).
3. Preparar a todos los jueces para ayudar a las víctimas al aplicar las leyes.

4. Proporcionar recursos a las víctimas.
5. Reforzar los niveles de cooperación con las ONGs.
6. Continuar incrementando el plan nacional.
7. Ofrecer a las víctimas la posibilidad de ser compensadas.

#### Las tres Ps

**Procesos:** El gobierno continuó apliando las leyes contra la trata.

- a) 272 casos investigados por trata sexual o laboral.
- b) Se iniciaron 54 procesos de acusados.
- c) Por primera vez hubo 4 procesos a acusados de trata con fines criminales.
- d) En el 2016 se proporcionó formación sobre identificación de las víctimas a 300 nuevos guardias civiles.
- e) También se dio formación a 600 personas de servicios cívicos y trabajadores sociales en áreas rurales.
- f) En la formación anual a los jueces se incluyeron sesiones de trata humana.
- g) continuó la formación contra la trata a los oficiales de consulados y de inmigración.

**Protección:** El gobierno continuó protegiendo a las víctimas.

- a) Se identificaron 73 víctimas de trata sexual y 12 víctimas de laboral, 274 víctimas de explotación sexual y 207 víctimas de laboral.
- b) Desde el 2013 ha desarrollado un protocolo para la identificación de las víctimas y asistencia.
- c) Las ONGs han realizado inspecciones a locales en los que podrían encontrar

víctimas.

- d) El gobierno ha mantenido la misma financiación que en el año anterior: 4.9 millones de euros, de los que 2 millones son para las ONGs que proporcionan servicios y albergues a las víctimas.
- e) El Ministerio de Salud, Servicios Sociales e Igualdad, en colaboración con las ONGs continúa actualizando y utilizando una guía de recursos para las víctimas en 12 idiomas.
- f) En 2015 promulgó leyes que



proporcionan más protección a las víctimas de trata con fines de explotación sexual.

- g) Las ONGs pidieron una reforma legal para proteger los testimonios de las víctimas frente a las redes criminales.
- h) Las víctimas no españolas pueden solicitar un permiso de residencia de 5 años y ayuda para regresar a su país. Se les concede un período de reflexión de un mínimo de 90 días, excepto a los ciudadanos de países de la UE que pueden solicitar servicios sociales o cooperar con las autoridades sin límite de tiempo.
- i) El código penal de 2012, aprobado en marzo del 2015, protege a las víctimas de

cualquier acción ilegal cometida como resultado directo de trata.

#### Prevención:

- a) El gobierno mantuvo los esfuerzos en este campo.
- b) El grupo nacional contra la trata, liderado por el Ministerio del Interior y los Ministerios de Salud, Justicia y Trabajo, establece objetivos, revisiones cuatrimestrales y facilita datos.
- c) El gobierno prolongó el plan nacional hasta 2018 e incrementó la atención a la protección de mujeres y niñas.
- d) Mantuvo la misma financiación de 104 millones de euros al plan nacional.
- e) Realizó campañas en los medios y compartió datos.
- f) Previno el turismo sexual, el trabajo forzado e incrementó inspecciones de trabajo.
- g) El gobierno mantiene cooperación con Rumanía y durante los últimos diez años la trata laboral de ese país en España ha descendido un 30%.
- h) Proporcionó formación contra la trata a las tropas españolas previa a su despliegue en misiones internacionales; al personal diplomático y dio información sobre la identificación de víctimas de trata a todas las misiones diplomáticas extranjeras en Madrid.

**Perfil de trata en España:** Se sigue manteniendo la misma situación de hace 5 años como país de destino, de origen y de tránsito de trata tanto laboral como sexual para hombres mujeres y niños/as. / **PILAR GONZÁLEZ CANO**

# ENCUENTRO DE PROFESORADO DE COLEGIOS IBVM DE TODO EL MUNDO, EN SUDÁFRICA

Desde el 25 de junio hasta el 2 de julio tuvo lugar la “Loreto Schools’ International Conference”, en Pretoria, Sudáfrica. La delegación de la Provincia de España estuvo formada por Javier Alonso, Teresa Clemente, Gloria Liern, Beatriz López y Marcos Aguilar.

Rooted, Responsive, Relevant.  
Enraizado, Sensible, Relevante.  
Este fue el lema de la Loreto Schools International Conference, que se celebró en Pretoria entre los días 25 de junio y 2 de Julio. El primer contacto de la delegación española fue el aeropuerto de Madrid. Momento de encuentro... y de presentaciones, ya que algunos de los miembros de la delegación no se conocían personalmente, aunque llevábamos un tiempo preparando conjuntamente el encuentro. Daba comienzo una experiencia que es imposible de relatar en toda su profundidad y riqueza en estas pocas líneas. ¡Pero vamos a intentarlo!  
Tras un largo viaje, que atravesó el continente africano de norte a



Foto de grupo de todos los participantes, en la entrada del Loreto Queenswood

sur, y nos llevó del verano del hemisferio norte al invierno – suave- de Sudáfrica, tomamos tierra en el aeropuerto de Johannesburgo en la mañana del día 24 de junio. Desde el comienzo percibimos la buena organización, la amabilidad y la disposición de la organización

de la reunión. Nuevo punto de encuentro en el aeropuerto con un gran cartel anunciador de la Conferencia y traslado a Pretoria, donde tendría lugar la “Loreto Schools’ International Conference”. Allí fueron llegando las distintas delegaciones con las que fuimos tomando contacto



Eucaristía de apertura en Loreto Convent



Hall de entrada a la sala de conferencias donde quedaron expuestos distintos materiales traídos de los países participantes

desde el primer momento de manera informal.



Escaleras en el Loreto Queenswood

La apertura de la Conferencia se realizó la tarde del día 25 en el Loreto Convent School, el colegio Loreto más antiguo de África. En un salón de actos que fue cobrando vida con los stands que cada delegación había preparado y en los que mostraba y compartía materiales significativos que había traído de sus colegios y países. Fue el primer momento de contacto de los más de sesenta participantes de veinte países de

los cinco continentes de los colegios Mary Ward. Participaban tanto miembros del Instituto de la Bienaventurada Virgen María (IBVM), como de la Congregatio Jesu (CJ). Pronto apreciamos el lenguaje común de los colegios de Mary Ward bajo la diversidad de situaciones y realidades de cada país. Nos trasladamos del salón de actos a la capilla del colegio, sin perder detalle del colegio, de la decoración de los pasillos... Allí tuvo lugar la misa de apertura de la Conferencia, presidida por el arzobispo Slattery, de Pretoria. Y en la que intervino Noelle Corscadden, General del IBVM. Sus palabras centraban el objetivo de la conferencia y nos invitaba a disponernos a celebrar nuestra diversidad, verdadera riqueza del Instituto y, en ella, encontrar nuestra unidad, abriendo nuevos caminos para seguir el ministerio educativo en nuestros colegios. Ejemplo de esta diversidad y riqueza la pudimos vivir y disfrutar en la propia eucaristía con los cantos, el ritmo y el colorido del coro del colegio que participó en la misa de apertura. Sencillamente espectacular.

Las sesiones de la Conferencia tuvieron lugar en el otro colegio

de Pretoria, Loreto Schools Queenswood. Las sesiones se iniciaban con una reflexión u oración inicial. Constaban de dos temas al día, uno por la mañana y otro tras el almuerzo: cada tema se estructuraba con una exposición por un ponente y tras un tiempo de descanso un trabajo en grupos –siempre distintos- enriquecido por las aportaciones de cada participante, finalizando con una puesta en común y unas



La primera reflexión de la mañana en la Conferencia correspondió a la Provincia de España

preguntas para la reflexión. Finalizaba la jornada con un momento de oración. Los temas elegidos iban ilustrando y acercándonos al objetivo que Noelle Corscadden nos presentó en la misa de apertura. Con una magnífica preparación realizada por un equipo formado por miembros de diferentes países. Entre ellos, sobre el terreno, Marcello Pallozzi y Tania Seiderer en la logística y el magnífico trabajo del Hermano Michael Burke como facilitador del encuentro.



La delegación de la Provincia de España estuvo formada por Javier Alonso, Teresa Clemente, Gloria Liern, Beatriz López y Marcos Aguilar. En esta foto aparecen junto a la hermana Gemma Simmonds, CJ, que intervino en la Conferencia para hablar de la actualización del carisma de Mary Ward

El miércoles 26 de junio comenzaron las sesiones de trabajo propiamente dichas. Y la delegación española fue la



Con el alumnado de infantil en el Loreto Convent

encargada del primer momento de reflexión de la mañana con una presentación sobre el desarrollo de los valores en el currículum. Los temas de este día fueron: ¿Por qué es importante inculcar valores en nuestro alumnado?, presentado por Melanie Verwoerd, desde su experiencia personal en la lucha por la justicia en los últimos momentos del apartheid en Sudáfrica. Y en la sesión de la tarde “El mundo virtual: efectos adversos, positivos y adicción”, presentada por Emma Sadleir, dejando patente la necesidad de la educación en el uso de medios digitales.

El jueves 27 el obispo Kevin Dowling trató sobre “Justicia, Paz e Integridad de la Creación”. Desde su experiencia sobre acuerdos de paz en diversos países africanos y europeos habló de la necesidad urgente de una educación holística desde la que se permita comprender que todo está impregnado de conexión. Especialmente importante en la resolución de conflictos. De ahí la importancia de la justicia transicional, la justicia restaurativa

de la dignidad de las víctimas y que iluminó con diversos ejemplos de algunos conflictos africanos. Finalizó esta sesión de la mañana con una eucaristía en la capilla del colegio oficiada por el propio obispo Kevin Dowling. Muy relacionado con la sesión de la mañana la de la tarde, “Educación y Desarrollo Sostenible”, fue realizada por Sr. Cecilia O’Dwyer, lbvm, quien presentó el trabajo que desde Naciones Unidas está realizando el Instituto, junto a



otras organizaciones, sobre la Agenda 2030 para los Objetivos de



También tuvimos tiempo para conocer algo del país que nos acogía. Al fondo la ciudad de Pretoria

Desarrollo Sostenible. También presentó el informe realizado sobre Ciudadanía Global, con las aportaciones de los colegios sobre las actuaciones que ya realizan. En ambas sesiones de este día la Carta Encíclica del Papa Francisco “Laudato Sí” estuvo muy presente, poniendo de manifiesto cómo la degradación medioambiental afecta especialmente a los sectores más vulnerables y empobrecidos del planeta. El miércoles 28 fue un día muy especial. Volvimos al Loreto Convent School, para conocerlo más detenidamente. Tras una oración y exposición interesantísima de la historia del Instituto en Sudáfrica, recorrimos instalaciones del colegio Loreto más antiguo en África sin perder



Visita al Loreto Convent School, el colegio Loreto más antiguo de Sudáfrica

detalle. Pudimos disfrutar compartiendo unos momentos magníficos con el alumnado de infantil, que nos obsequiaron con dos canciones, con su espontaneidad y su cariño; o entrando en las clases del alumnado de primaria y conversando con ellos. En el caso del alumnado de secundaria tuvimos que conformarnos con observarlos ya que estaban en periodo de exámenes.

Tras la visita al colegio, tuvimos oportunidad de conocer algo del país que nos acogía –¡no todo iba a ser trabajo!-. Pudimos optar por uno de los Tours que se ofrecían: un poblado zulú, la aldea Ledesi; el parque del León y del Rinoceronte; el museo del Apartheid; o la Cuna de la Humanidad, cueva con los restos más antiguos de Sudáfrica que contaba con un centro de interpretación magnífico. El jueves 29 volvimos a la dinámica



Presentación de Cecilia O'Dwyer IBVM, sobre Ciudadanía Global y Desarrollo Sostenible

contemporánea del carisma de Mary Ward”, destacando los desplazamientos que actualmente se están produciendo en la vida religiosa y espiritual; el papel de religiosas y laicos; del dinamismo del carisma que crece con las aportaciones de cada persona, cada lugar, cada generación. La sesión de la tarde nos llevó al cambio personal radical con la

Experiencia que nos llevó a cuestionarnos qué necesitamos comprender de las raíces del Instituto y cuáles son los cambios que tenemos que abordar. El viernes 30, la teóloga laica sudafricana Dr. Nontando Hadebe era la ponente de la última de las conferencias, con el título: “Ubuntu, multi-fe, racismo intolerancia y multiculturalidad”. Partía de la idea del Ubuntu, expresión zulú que recoge una regla ética que significaría que una persona es persona a causa de los demás, dicho de otro modo: “yo soy porque tú eres”. Y desde la realidad y perspectiva histórica y actual africana planteó qué valores pueden construir un paradigma alternativo de igualdad, justicia e inclusión; qué se necesita para que un alumno o alumna se sienta realmente valorado, incluido, entendido, aceptado, durante su vida escolar.

Tras el final de las distintas conferencias, desde la tarde del viernes comenzamos las sesiones de trabajo por grupos enfocadas a concluir el Encuentro con unas orientaciones que, partiendo de los



Última sesión de trabajo

habitual, de nuevo en Loreto Queenswood. Tras la reflexión de la delegación de India, la primera sesión de este día estuvo ilustrada por la magnífica conferencia de Sr. Gemma Simmonds CJ “Expresión

experiencia de David Grier: “Cambio”: el cambio como lo único constante en la vida, la búsqueda interior de sí mismo, de sentido y que finalmente nos llevan al compromiso con los demás.



Junto al Theresa Ball Recreation Room tuvimos nuestros momentos de descanso entre sesiones, que aprovechamos para intercambiar experiencias y conocer de primera mano las distintas realidades de los colegios de Mary Ward

Abrazando y afirmando la diversidad humana como reflejo de la maravilla de la Creación y animando a los jóvenes a descubrir su interdependencia para que cada persona encuentre su dignidad.

Conscientes de las desigualdades y la opresión, intentan formar parte de la solución, construyendo paz, ayudando a pensar justamente en respuesta a la injusticia.

principios educativos de Calcuta 2002, sirvieran de líneas de inspiración para nuestra labor educativa. Poco a poco iba cobrando sentido la selección de los temas propuestos, las reflexiones, el trabajo en grupos, que se concretaron en la elaboración de un documento final: La brújula de los colegios Mary Ward.

Esta brújula pretende orientar el rumbo de los colegios de Mary Ward en el siglo XXI, respondiendo a las llamadas de las Congregaciones Generales del IBVM y CJ.

Unos colegios cuyo rumbo está centrado en las actitudes de Jesús y su evangelio y nuestro carisma, guiándonos por nuestros valores tradicionales del Alma Justa.

Con capacidad de desarrollar el carisma, adaptando lo que nos ha sido transmitido de manera creativa e innovadora, congruentes con los tiempos.

Que discierne qué cambios están sucediendo y, alentando el trabajo colaborativo, llevar adelante el propósito de Dios a través de la educación, favoreciendo así ser agentes de cambio.

Que desarrolla formas eficaces que permita a la juventud participar con seguridad y ética en los medios sociales y en la tecnología emergente, favoreciendo así las oportunidades para el aprendizaje y la creación de una ciudadanía global y digital. Conocedores de los valores que el mundo de hoy necesita para que nuestra educación sea relevante y responda a la realidad presente.



Tras las conferencias se trabajó en un documento final partiendo de los Principios Educativos. La "brújula" de los colegios de Mary Ward para el siglo XXI

Implicados en una perspectiva más amplia, reconociendo la interconexión de todo y comprometidos con la Laudato Si y la Agenda 2030: Transformar el mundo, promoviendo valores, habilidades y comportamientos que se



Noelle Corscadden en la clausura de la Conferencia



La delegación de la Provincia de España, junto a Noelle, tras la Conferencia

necesitan para vivir como ciudadanos globales, en armonía con toda la creación.

Junto a este trabajo final también se presentó por parte de Noelle el proyecto, ya iniciado, de una Biblioteca documental de Mary Ward, con recursos de las 200 escuelas de Mary Ward del mundo; biblioteca on-line en cuyo mantenimiento y desarrollo trabajará un grupo de delegados que salieron de la propia conferencia.



Llegaba la hora de la despedida. Nuestro agradecimiento a Tania y a Marcello por su trabajo en la organización de la Conferencia Internacional

Y así fuimos llegando al final de esta experiencia. Una Conferencia intensa, con mucho tiempo de trabajo, pero también con la oportunidad de relacionarnos, de



El equipo organizador de la Conferencia de Colegios de Mary Ward de Sudáfrica.



Eucaristía de clausura en la capilla de Loreto Queenswood

comprender con nuestra propia vivencia el sentido profundo de lo que habíamos trabajado: desde nuestra diversidad, propia de un Instituto repartido por todo el mundo, cómo puede seguir aportando el carisma de Mary Ward a las generaciones del siglo XXI; relacionarnos tanto por la dinámica de las propias sesiones, como en los momentos de descanso, de café en La “Theresa Ball recreation room”; las conversaciones durante los traslados al colegio; en los desayunos o en las largas sobremesas tras la cena; en las vistas a los colegios; en los en la participación en las eucaristías.

La eucaristía de clausura fue realizada por Chris Townsend, párroco de Queenswood. Tras la eucaristía llegó el momento de la despedida, cargada de toda la emoción y la alegría de haber compartido unos días intensos de trabajo, de conversación, de conocimiento de primera mano de la realidad del Instituto. Nos queda ahora la necesidad de transmitir y contagiar todo lo vivido a los colegios y comunidades del IBVM en España. Esperamos que estas líneas hayan servido en algo para acercar esta experiencia y que sus resultados sirvan para seguir llevando el carisma de Mary Ward a las generaciones actuales y futuras. / **MARCOS AGUILAR LISO.**



Vidriera en el Loreto Queenswood

## II ENCUENTRO INTERNACIONAL DE AMIGAS Y AMIGOS DE MARY WARD EN YORK

Entre el 7 y el 14 de agosto de 2017, 120 amigas y amigos de Mary Ward se dieron cita en York, Reino Unido, para celebrar su Segundo Encuentro Internacional. El primero tuvo lugar en 2014, en Loyola, España.



Foto de grupo de las personas asistentes

Los y las participantes llegaron desde 25 países: Albania, Alemania, Argentina, Austria, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Corea, Cuba, España, Estados Unidos, Hungría, India, Irlanda, Italia, Kenia, Mauricio, Nepal, Perú, Reino Unido, Rumanía, Sudáfrica, Tanzania y Zimbabue.

El número total de participantes debería haber sido 125, pero desafortunadamente, no todas las personas que pretendían acudir desde Cuba, el África Oriental, Nepal y Zimbabue pudieron lograr visados para Reino Unido.

Estuvieron presentes las superiores generales de las CJ y el IBVM, Jane Livesey y Noelle Corscadden, respectivamente, además de tres representantes del generalato de Roma. En 2015 se estableció un comité de dirección dentro del

grupo de Amigos de Mary Ward en Reino Unido para planificar este encuentro. Este Comité planificó visitas a los lugares estrechamente asociados con la vida de Mary Ward. El Bar Convent, el nuevo

### Se visitaron los lugares emblemáticos en la vida de Mary Ward

Living Heritage Centre, (Centro de Patrimonio Vital). Mulwith, (lugar de nacimiento de Mary Ward); la catedral de Ripon (donde fueron bautizados algunos de los niños de la familia Ward); el castillo Ripley (donde Mary Ward se quedó de pequeña con sus primos Ingleby); la iglesia del obispo Thornton (con su vidriera de Mary Ward); el monte de Gracia (la pequeña

capilla en la colina donde rezaba Mary Ward) y la iglesia de Osbaldwick (donde está enterrada Mary Ward).

Las tres ponentes principales fueron Gemma Simmonds CJ (Heythrop College, Universidad de Londres), la doctora Elaine McDonald, (Universidad de la Ciudad de Dublín) e Imelda Poole IBVM, (presidenta de la Red Europea de Religiosos/as Contra Trata y la Explotación, RENATE). Además, Liz Cotter (Vice postuladora para la Causa de Mary Ward) informó de su trabajo en nombre de toda la familia Mary Ward.

El título del encuentro era: "Mary Ward, mujer profética". Se habló de temas como su 'resiliencia', las 'potentes redes' que forjó Mary Ward y mucho más.

# VOLUNTARIADO DE FUNDACIÓN MARY WARD

## Asilah (Marruecos)

Entre el 16 y el 30 de julio, un grupo de 10 voluntarios/as (6 de Madrid y 4 de Sevilla), la mayoría antiguas alumnas de los Colegios de las Irlandesas (IBVM), viajaron a Asilah para vivir la experiencia de voluntariado intercultural de la FMW.

El intercambio cultural mejora las relaciones entre personas de diferentes orígenes y ayuda al crecimiento personal de las y los jóvenes, reduce las ideas preconcebidas, los juicios de valor y genera un cambio en los puntos de partida de ver la realidad. La acción principal consistió en pintar y adecuar la Escuela de Mejlaw, pueblo cercano a Asilah. Participaron en diversas sesiones de sensibilización, intercambio y formación, además de recibir clases de árabe. Una de las experiencias que marcó al grupo fue la visita a Ceuta, donde pudieron conocer de primera mano la problemática de las personas que atraviesan la frontera con Marruecos. La valoración final ha sido tremendamente positiva y el grupo ha regresado destacando la experiencia de encuentro con todo tipo de personas.



## Siliguri (India)

Este verano de 2017, dos antiguas alumnas del Colegio de Bami, Sevilla, viajaron a India entre el 13 de julio y el 29 de agosto, para trabajar allí como voluntarias de la Fundación Mary Ward. María Suárez, profesora de infantil en su antiguo colegio, y M<sup>ra</sup> José Aramburu, monitora en el colegio, que está estudiando Educación.

Viajaron a Sadam, un pueblecito muy pequeño en las montañas a unos 75 kilómetros de Siliguri, la capital. Visitaron los colegios e interactuaron con el alumnado. Las dos volvieron impresionadas por el caluroso recibimiento que les dieron los niños, entre canciones y bailes, y su carácter generoso y amable.



## EL SOTO, MADRID

El Colegio de El Soto, en Alcobendas, Madrid, ha organizado durante los meses del descanso veraniego un campus multideporte.

Los más pequeños del cole apuntados a este campus han disfrutado de variadas y divertidas actividades deportivas, de cocina y mucho más.



## CASTILLEJA, SEVILLA



El comienzo de curso para los alumnos del Colegio de Castilleja, en Sevilla, ha sido una primera toma de contacto con el lema compartido de todos los colegios del IBVM:

“Nuestro mundo es tu casa”. El alumnado de Primaria ha realizado una estupenda decoración de los pasillos del colegio reflejando la importancia que tenemos cada persona para vivir en un mundo mejor.

## CULLERA, MADRID

Durante unos días del mes de julio, el alumnado de 5º y 6º de primaria del colegio de Cullera, Madrid, disfrutó de lo lindo del sol y la playa y muchas más actividades, en el campamento de verano organizado por los colegios en la casa de Chipiona, Cádiz.

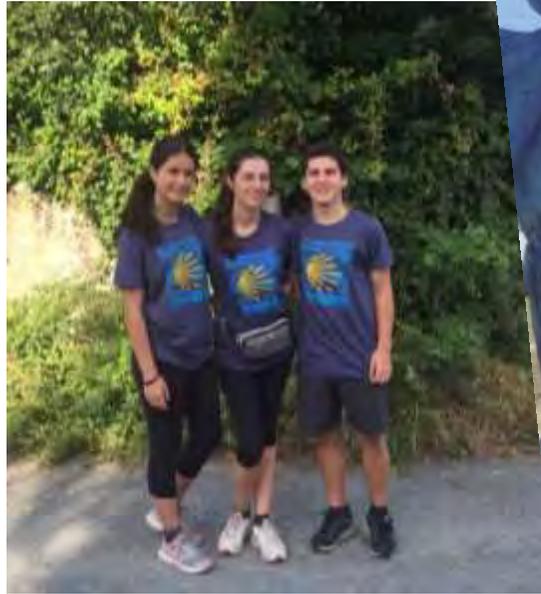
La valoración de los alumnos y alumnas fue excelente, ¡y todavía les quedaba mucho verano por delante para disfrutar!



## COLEGIO LORETO, SEVILLA

Los primeros días del mes de julio, un grupo de alumnos y alumnas del colegio de Nuestra Señora de Loreto, Sevilla, hizo el camino de Santiago junto a compañeros de otros colegios.

La dura peregrinación se convirtió en una gratificante experiencia cuando terminó el 12 de julio, día en que llegaron a la meta, Santiago de Compostela.



## COLEGIO BAMI. SEVILLA



El día 15 de septiembre, el colegio BVM de Bami dio comienzo al curso 2017-2018 en ESO y Bachillerato. En la inauguración que tuvo lugar en el salón de actos, el profesorado llevó a cabo la presentación del lema del curso para todos los colegios, "Nuestro mundo es tu casa". Después hubo una oración en la capilla a cargo de Pastoral.

## COLEGIO DE LEIOA, BILBAO

Una de las gratas sorpresas de este nuevo curso para el alumnado del Colegio BVM de Leioa, además del reencuentro con las amistades del colegio, ha sido la recogida de los frutos del huerto que plantaron el curso pasado, trabajando la naturaleza, dentro de un proyecto de 2º de Bachillerato.





**INSTITUTO DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA—IRLANDESAS**

Calle Los Mesejo, 10-12. Portal 1. Bajo A.

28007 Madrid

España